



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

→ TPSGC

10th Floor, 4900 Yonge Street /

10e étage, 4900 rue Yonge

Toronto

Ontario

M2N 6A6

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Veuillez adresser les demandes de renseignements à l'autorité contractante à

Hussain.Noor@pwgsc-tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada

Ontario Region

10th Floor, 4900 Yonge Street

Toronto

Ontario

M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Moteurs et pompes	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6854-190162/B	<b>Date</b> 2019-10-04
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6854-190162	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-9-42003 (007)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-007-7817	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-09-04	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-16</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Noor, Hussain	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor007
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (647) 295-3458 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6854-190162/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6854-190162

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
TOR-9-42003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR007  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La présente modification n° 002 à l'invitation à soumissionner vise à répondre aux questions de l'industrie et à apporter des changements au document d'appel d'offres.**

**À l'endroit suivant : Annexe B – Base de paiement, 1. Matériel, article 17 (pour toutes les années fermes et de prolongation)**

**Supprimer :** Moteur, ¾ HP, pompe de circulation, alimentation monophasée 155/230 V – Numéro de pièce d'Armstrong : 811757-007

Produit équivalent :

Nom :

Modèle :

**Insérer :** Moteur, 1 HP, pompe de circulation, alimentation monophasée 155/230 V – Numéro de pièce d'Armstrong : 811757-007

Produit équivalent :

Nom :

Modèle :

**À l'endroit suivant : Annexe B – Base de paiement, 1. Matériel, article 18 (pour toutes les années fermes et de prolongation)**

**Supprimer :** Moteur, 1 HP, pompe de circulation, alimentation monophasée 155/230 V – Numéro de pièce d'Armstrong : 811757-002

Produit équivalent :

Nom :

Modèle :

**Insérer :** Moteur, ½ HP, pompe de circulation, alimentation monophasée 155/230 V – Numéro de pièce d'Armstrong : 811757-001

Produit équivalent :

Nom :

Modèle :

### **Questions et réponses**

**Question n° 2 :** L'article 18 semble indiquer le même numéro de pièce que l'article 10; on fournit le même numéro de pièce (soit 811757-002) pour les deux articles. De plus, il est question d'un moteur ¾ HP. Pourriez-vous nous dire s'il s'agit des mêmes pièces? Dans le cas contraire, pourriez-vous nous fournir des renseignements supplémentaires. Enfin, l'article 17 (n° de pièce 811757-007) devrait-il indiquer un moteur 1 HP au lieu d'un moteur ¾ HP?

**Réponse n° 2 :** L'article 10 est exact. L'article 18 devrait faire référence à un moteur ½ HP (n° de pièce 811757-001) et l'article 17 devrait faire référence à un moteur 1 HP.

**Question n° 3 :** Pourriez-vous fournir des renseignements additionnels sur l'article 14?

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6854-190162/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6854-190162

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
TOR-9-42003

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR007  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Réponse n° 3 : Renseignements additionnels :**

Pompe de circulation, fonte, S-25,  $\frac{3}{4}$   
Numéro de pièce d'Armstrong : 805316-010

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT  
INCHANGÉES.**